

A.L. 367 ta' 2005

ATT DWAR IĊ-ĊENSIMENT

(KAP.118)

Ordni ta' l-2005 dwar iċ-Ċensiment

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-artikolu 3 ta' l-Att dwar iċ-Ċensiment, il-Prim Ministru u l-Ministru tal-Finanzi għamel dan l-ordni li ġej:-

1. It-titolu ta' dan l-ordni hu l-Ordni ta' l-2005 dwar iċ- Titolu.
Ċensiment.

2. Għall-fini ta' dan l-Ordni: Tifsir.

“familja” tfisser persuna wahda li tghix wahidha jew żewġ persuni jew iżjed li jghixu flimkien u jaqsmu l-ikel u l-htigiet tal-ghixien bejniethom;

“nofs il-lejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment” tfisser nofs il-lejl tas-27 ta' Novembru, 2005;

“persuna” tfisser ċittadin Malti li hu ordinarjament residenti f'Malta u kull barrani li f'nofs il-lejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment ikun ilu ordinarjament residenti f'Malta għal perijodu ta' aktar minn tnax-il xahar;

“persuna ta' referenza”, relattivament għal familja li tkun tikkonsisti f'żewġ persuni jew iżjed, tfisser -

(a) sew ir-raġel jew il-mara f'każ ta' koppja miżżewġa li jghixu flimkien fl-istess dar;

(b) konjuġi wiehed jew wahda jekk il-konjuġi l-iehor jew l-ohra tkun nieqsa ghax mejta, separata, qeghda l-habs jew hi inabilitata;

(ċ) kull wiehed mill-konvivalenti, f'każ ta' ghaqda konsenswali, li jkun jghix fl-istess dar;

(d) kull ġenitur li jkun wahdu u li jghix flimkien ma' uliedu mhux mizzewġa ta' kull età;

(e) meta ma tkun tapplika ebda wahda minn dawn il-kundizzjonijiet, l-aktar membru anzjan fil-familja irrispettivament mill-kontribut tiegħu għall-ghajxien u l-manteniment tal-familja;

(f) f'ċirkostanzi speċjali dik il-persuna li fl-opinjoni ta' l-Uffiċjal taċ-Ċensiment, tkun il-persuna ta' referenza.

Data taċ-Ċensiment.

3. Ser isir ċensiment f'Malta relattivament għall-popolazzjoni (inkluż kull impjeg) u djar fis-27 ta' Novembru, 2005.

Tagħrif għall-fini taċ-Ċensiment.

4. It-tagħrif għall-fini taċ-Ċensiment għandu jingabar u jinghata dwar:

(a) il-persuni kollha li f'nofs il-lejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment ikunu hajjin u preżenti jew, għalkemm assenti, ikunu ordinarjament residenti-

(i) xi mkien fuq l-art fit-territorju ta' Malta;

(ii) fuq kull bastiment jew biċċa ohra tal-baħar li tkun sorġuta jew ankrata f'xi wiehed mill-portijiet ta' Malta u fuq kull bastiment jew biċċa tal-baħar reġistrata f'Malta li f'dak iż-żmien tkun qieghda tagħmel xi vjaġġ max-xtajta jew ghas-sajd; u

(b) kull post ta' akkomodazzjoni, faċilitajiet u amenitajiet f'Malta.

Persuni li għandhom jagħtu t-tagħrif.

5. It-tagħrif għall-fini taċ-Ċensiment għandu jinghata relattivament għall-klassijiet ta' persuni msemmija fl-ewwel kolonna ta' l-Ewwel Skeda mill-persuni msemmija fuq in-naha l-ohra ta' kull klassi bħal dik li hemm fit-tieni kolonna ta' dik l-Iskeda. Dawk il-persuni għandhom ukoll jagħtu t-tagħrif għall-fini taċ-Ċensiment relattivament għall-post ta' akkomodazzjoni okkupa anki b'kera mill-familji tagħhom jew li jkun hemm fl-istituzzjoni, bastiment jew biċċa tal-baħar tagħhom, skond il-każ. Relattivament għal post ta' akkomodazzjoni vojta, it-tagħrif għall-fini taċ-Ċensiment għandu jinghata minn dawk il-persuni li fil-fehma ta' l-Uffiċjal taċ-Ċensiment ikunu jistgħu jagħtu t-tagħrif mehtieġ:

Izda kull persuna preżenti f'nofs il-lejl li jtemm Jum iċ-Ċensiment fil-post speċifikat fil-paragrafi 2 u 3 ta' l-ewwel kolonna li hemm fl-

Ewwel Skeda tista' taghzel bil-mod li hemm provdut fir-Regolamenti dwar iċ-Ċensiment, li taghti t-taghrif taċ-Ċensiment personalment, u f'dak il-każ il-persuni msemija fil-paragrafi 2 u 3 tat-tieni kolonna li hemm fl-Ewwel Skeda għandhom jagħtu biss dak it-taghrif li hemm muri fil-paragrafu 1 (a), (b) u (c) tat-Tieni Skeda.

6. Il-partikolaritajiet li jistghu jkunu mehtieġa li jinghataw fil-każ ta' persuni li dwarhom għandu jinghata t-taghrif, ikunu daww speċifikati fil-Parti I tat-Tieni Skeda, u fil-każ ta' postijiet ta' akkomodazzjoni jkunu daww speċifikati fil-Parti II tat-Tieni Skeda.

Partikolaritajiet
li għandhom
jinghataw.

Iżda l-partikolaritajiet li jistghu jkunu mehtieġa dwar il-persuni li jkunu membri ta' komunitajiet konventwali reliġjużi għandhom ikunu biss daww speċifikati fil-paragrafi 1, 2, 4, 6, 7 u 8 tal-Parti I tat-Tieni Skeda u ebda partikolarità ma tkun mehtieġa dwar l-akkomodazzjoni fejn ikunu joqogħdu daww il-persuni fil-postijiet tal-komunità konventwali reliġjuża tagħhom.

L-EWWEL SKEDA
(Artikolu 5)

Il-persuni li dwarhom ghandu jinghata taghrif	Il-persuni li ghandhom jaghtu t-taghrif
1. (a) il-persuni preżenti f'nofs il-lejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment f'dar ta' abitazzjoni, alloġġ jew kmamar, okkupati separatament minn kull familja li taghha jkunu membri, ospiti (inklużi ospiti li jhallsu jew alloġġanti), jew impjegati. (b) Il-persuni li soltu jkunu residenti f'xi dar ta' abitazzjoni, alloġġ jew kmamar iżda li temporanjament ma jkunux qeghdin fihom f'nofs il-lejl li jtemm il-jum taċ-Ċensiment.	1. Il-persuna ta' referenza.
2. Il-persuni preżenti f'nofs il-lejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment f'xi lukanda, pensjoni, <i>guesthouse</i>, każin, <i>hostel</i> jew alloġġ iehor in komun.	2. Id-dirigenti jew xi persuna ohra li tkun dak iż-żmien inkarigata mill-post.
3. Il-persuni preżenti f'nofs il-lejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment f'xi spatar, <i>nursing home</i>, komunità reliġjuża jew karitatevoli, skola residenzjali jew kulleġġ, habs ċivili jew post iehor ta' detenzjoni, skola approvata jew industrijali jew kull istituzzjoni residenzjali li ma tkunx istituzzjoni msemmija banda' ohra f'din l-Iskeda.	3. L-uffiċjal prinċipali residenti jew dik il-persuna l-ohra li ghal dak iż-żmien tkun inkarigata mill-isptar, dar, komunità, skola, kulleġġ, habs, skola approvata jew industrijali jew istituzzjoni.
4. Il-persuni preżenti f'nofs il-lejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment f'xi ohra nominata ghal hekk skond stazzjonijiet militari.	4. L-uffiċjal kmandant jew persuna arrangamenti maghmula mill-awtoritajiet militari.
5. Il-persuni preżenti f'nofs il-lejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment fuq kull li f'dak iż-żmien tkun inkarigata mill-bastiment jew biċċa tal-baħar ohra sorguta bastiment jew mill-biċċa tal-baħar. jew ankrata f'xi port f'Malta jew fuq xi bastiment jew biċċa tal-baħar reġistrata f'Malta li tkun impenjata f'xi vjaġġ max-xtajta jew ghas-sajd.	5. Il-kaptan, kap jew persuna ohra bastiment jew mill-biċċa tal-baħar.
6. Il-persuni mhux inklużi fost xi wahda mill-klassijiet tal-persuni msemmija il-prospett. hawn fuq.	6. Il-persuna li dwarha ghandu jsir

IT-TIENI SKEDA
(Artikolu 6)

Parti I - Sezzjoni fuq il-popolazzjoni

1. Dwar kull persuna enumerata -
 - (a) l-isem shih;
 - (b) in-numru tal-karta ta' l-identità;
 - (c) kif jiġi mill-persuna ta' referenza jew l-*istatus* fl-istituzzjoni, fuq il-bastiment jew biċċa tal-bahar, skond il-każ;
 - (d) is-sess;
 - (e) data tat-twelid;
 - (f) ċittadinanza;
 - (g) pajjiż twelidek;
 - (h) lok ta' residenza.
2. Dwar kull persuna -
 - (a) il-post ta' residenza taghha;
 - (b) il-post ta' residenza taghha sena ilu;
 - (c) il-post ta' residenza taghha hames snin ilu.
3. Dwar nisa Maltin miżżewġa jew romol -
 - (a) kemm kellhom tfal imwielda hajjin;
 - (b) id-data tat-twelid ta' l-ewwel wild haj.
4. Dwar kull persuna -
 - (a) jekk ghandhiex xi marda u/jew kundizzjoni ta' sahha permanenti;
 - (b) jekk ghandhiex xi diżabilità permanenti.
5. Dwar kull persuna ta' 16-il sena jew iktar -
 - (a) jekk hijiex *single*, miżżewġa, separata, divorzjata jew li kellha ż-żwieġ annullat, armla jew miżżewġa għal aktar minn darba;
 - (b) id-data ta' l-ewwel żwieġ taghhom;
6. Dwar kull persuna ta' 10 snin jew aktar -
 - (a) il-lingwa prinċipali mitkellma d-dar;
 - (b) jekk tafx tikteb u taqra;
 - (c) kapaċità li titkellem lingwi barranin.
7. Dwar kull persuna ta' 5 snin jew aktar -
 - (a) jekk ma pparteċipax f'attività sportiva.
8. Dwar kull persuna ta' 15-il sena jew aktar -
 - (a) livell ta' edukazzjoni li lahqet;
 - (b) kwalifiki edukattivi;

- (ċ) jekk kontx qed tahdem bi qligh bejn 21 u 27 ta' Novembru, 2005;
- (d) x'kien l-*istatus* ta' l-impieg taghha;
- (e) l-ghadd ta' sghat li tahdem fil-ġimgha;
- (f) x'inhw x-xoghol taghha llum;
- (g) l-isem u l-attività ekonomika ta' min ihaddem;
- (ġ) il-lokalità ta' fejn tahdem fix-xoghol prinċipali.

Parti II - Taqsima dwar id-djar

- 9. Dwar kull abitazzjoni okkupata minn familja wahda jew iżjed, billi jinghataw -
 - (a) t-tip ta' abitazzjoni;
 - (b) l-ghadd ta' familji li joqogħdu f'dik l-abitazzjoni, l-ghadd totali tal-persuni li joqogħdu fiha, u n-numru totali ta' kmamar fl-abitazzjoni;
- 10. Dwar kull familja fil-post ta' abitazzjoni, billi jinghataw -
 - (a) in-numru ta' nies li jiffurmaw dik il-familja;
 - (b) in-numru u l-klassifikazzjoni ta' kmamar;
 - (ċ) jekk xi membru tal-familja jikrix, jew huwiex is-sid tal-post ta' l-abitazzjoni fejn tgħix il-familja, u l-ammont ta' kera li tithallas;
 - (d) x'taġħmir għandha għat-tisjir;
 - (e) x'taġħmir/kumditajiet oħra jeżistu fid-dar;
 - (f) x'faċilitajiet sanitarji għandha;
 - (g) x'sistema ta' drenagg għandha;
 - (ġ) x'faċilitajiet għall-hasil tal-persuna għandha;
 - (h) x'faċilitajiet għandha biex issaħħan u tkessah il-post;
 - (h) x'servizz tat-telefon għandha;
 - (i) l-installazzjoni ta' l-internet;
 - (j) meta nbriet id-dar;
 - (k) jekk xi membru tal-familja jagħmilx użu, jikrix jew huwiex is-sid ta' post tal-villegġjatura;
 - (l) it-tip, il-perjodu ta' meta nbena, il-lokalità u l-kundizzjoni tal-post tal-villegġjatura.
- 11. Dwar kull post ta' abitazzjoni vojta, daww id-dettalji li hemm fil-paragrafi 8 u 9 ta' din l-Iskeda kif japplikaw *mutatis mutandis*.